



NOTICE OF APPROVAL

AVIS D'APPROBATION

Issued by statutory authority of the Minister of Industry
for:

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de
l'Industrie pour:

TYPE OF DEVICE

TYPE D'APPAREIL

Electronic Computing Scale

Balance électronique calculatrice

APPLICANT

REQUÉRANT

Fabricantes de Bascula Torrey, S.A. de C.V.
Ave. Los Andes 605 Col. Coyoacan
Monterrey, Nuevo Leon
Mexico 64510

MANUFACTURER

FABRICANT

Fabricantes de Bascula Torrey, S.A. de C.V.
Ave. Los Andes 605 Col. Coyoacan
Monterrey, Nuevo Leon
Mexico 64510

MODEL(S)/MODÈLE(S)

RATING/CLASSEMENT

	Max	e_{min}	n_{max}
PC - 20	20 kg	0.005 kg	4000
PC - 20T	20 kg	0.005 kg	4000
PC - 35	35 kg	0.01 kg	3500
PC - 35T	35 kg	0.01 kg	3500
MFQ - 40L-X	40 lb	0.01 lb	4000
MFQ - 40LT-X	40 lb	0.01 lb	4000
PC - 40L-X	40 lb	0.005 lb	8000
PC - 40LT-X	40 lb	0.005 lb	8000

Accuracy Class / Classe de précision III

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

SUMMARY DESCRIPTION:

CATEGORY

The device is an electronic computing scale.

DESCRIPTION

The housing of the device is made of stainless steel. Models PC-20, PC-20T, MFQ-40L-X, MFQ-40LT-X, PC-40L-X and PC-40LT-X use a 20 kg capacity single ended cantilever bending beam load cell. The top end of the load cell supports an aluminium load spider on which rests a 381 mm x 292 mm stainless steel platter for models MFQ-40L-X and MFQ-40LT-X and a 354 mm x 292 mm stainless steel platter for models PC-20, PC-20T, PC-40L-X and PC-40LT-X.

Models PC-35 and PC-35T use one 40 kg capacity single ended cantilever bending beam load cell. The top end of the load cell supports an aluminum load spider on which rests a 354 mm x 292 mm stainless steel platter.

The device can be levelled by means of four adjustable locking feet and a bullseye level. Overloading is prevented by means of four adjustable bumper bolts on all models.

REMARQUE : Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

DESCRIPTION SOMMAIRE :

CATÉGORIE

Il s'agit d'une balance calculatrice électronique.

DESCRIPTION

Le boîtier de l'appareil est en acier inoxydable. Les modèles PC-20, PC-20T, MFQ-40L-X, MFQ-40LT-X, PC-40L-X et PC-40LT-X abritent une cellule de pesage de flexion en porte-à-faux à extrémité simple, ayant une capacité de 20 kg. L'extrémité supérieure de la cellule de pesage supporte une araignée de charge en aluminium sur laquelle repose un plateau en acier inoxydable dont les dimensions sont de 381 mm sur 292 mm pour les modèles MFQ-40L-X et MFQ-40LT-X et de 354 mm sur 292 mm pour les modèles PC-20, PC-20T, PC-40L-X et PC-40LT-X.

Les modèles PC-35 et PC-35T abritent une cellule de pesage d'une capacité de 40 kg en flexion en porte-à-faux à extrémité simple. L'extrémité supérieure de la cellule de pesage supporte une araignée de charge en aluminium sur laquelle repose un plateau en acier inoxydable dont les dimensions sont de 354 mm sur 292 mm.

La mise au niveau de l'appareil est assurée par quatre pieds réglables et par une bulle de mise au niveau. Les appareils sont protégés des surcharges à l'aide de quatre butées réglables installés à chaque extrémité de l'appareil.

The device may be powered by either 120 VAC or 6 VDC internal rechargeable battery.

L'appareil est alimenté par une source de 120 V c.a. ou avec des piles de 6 V c.c. rechargeables installées à l'intérieur de l'appareil.

DISPLAY AND KEYBOARD

All models have seven and fourteen segment liquid crystal dual displays. The weight, price/lb or price/kg, and total price displays use the seven segments display. The mode display uses the fourteen segments display.

Only models PC-20, PC-20T, PC-35, PC-35T, PC-40L-X and PC-40LT-X are equipped with 100 price look-up (PLU) memory.

Models MFQ-40L-X, PC-40L-X, PC-20 and PC-35: the operator and customer displays are incorporated in the scale.

Models MFQ-40LT-X and PC-40LT-X, PC-20T and PC-35T: only the customer display is mounted on a column. Models with "T" in the model number, indicate a customer tower display.

ANNUNCIATORS

The annunciators are: ZERO, NET, battery symbol for low battery, P-PACK and AC power.

FUNCTION KEYS

- ON
- OFF
- ZERO
- TARE (platter)
- M (pre-pack)
- 0 through 9 numeric keys
- C (clear)
- MODE (weighing or pieces mode)

AFFICHEUR ET CLAVIER

Tous les modèles sont équipés d'affichages doubles à cristaux liquides à sept et quatorze segments. Le poids, le prix à la livre ou au kilogramme et le prix total sont indiqués sur un affichage à sept segments et le mode affichage utilise un affichage à quatorze segments.

Seulement les modèles PC-20, PC-20T, PC-35, PC-35T, PC-40L-X et PC-40LT-X sont équipés d'une mémoire de rappel de 100 prix (PLU).

Sur les modèles MFQ-40L-X, PC-40L-X, PC-20 et PC-35 l'affichage de l'opérateur et celui du client sont incorporés à la balance.

Sur les modèles MFQ-40LT-X, PC-40LT-X, PC-20T et PC-35T seul l'affichage du client est monté sur une colonne. Les modèles avec un "T" dans le numéro de modèle indiquent que l'affichage du client, est monté sur une colonne.

ANNONCIATEURS

Les voyants sont: ZERO, NET, le symbole d'une pile pour pile faible, P-PACK et alimentation c.a.

TOUCHES FONCTION

- ON
- OFF
- ZERO
- TARE (de plateau)
- M (pré-emballage)
- touches numériques de 0 à 9
- C (effacer)
- MODE (sert à choisir entre pesage et articles)

COMMUNICATIONS

Models PC-20, PC-35, PC-20T, PC-35T, PC-40L-X and PC-40LT-X are equipped with a RS232 serial communication port. All devices have an optional remote communication feature.

SEALING

These devices can be sealed by a lead and wire seal threaded through the "CAL" switch cover attaching screw and the adjacent screw on the bottom of the scale.

REVISION

The purpose of revision 1 is to add the model numbers PC-20, PC-20T, PC-35, PC-35T, to edit the summary description and supply additional device information.

EVALUATED BY

AM-5463 Tested by NTEP
Pierre de Bassecourt
Approvals Examiner

AM-5463 Rev. 1 Tested by NTEP
Jean Lemay
Complex Approvals Examiner

COMMUNICATIONS

Les modèles PC-20, PC-35, PC-20T, PC-35T, PC-40L-X et PC-40LT-X sont équipés d'un port de communication en série RS232. Les appareils ont en option la possibilité de communiquer à distance.

SCELLEMENT

Ces appareils peuvent être scellés au moyen d'un plomb et d'un fil métallique inséré à travers la vis de fixation du couvercle de l'interrupteur "CAL" et la vis adjacente sous la balance.

RÉVISION

La révision 1 vise à ajouter les numéros de modèles PC-20, PC-20T, PC-35, PC-35T, corriger la description sommaire et ajouter l'information supplémentaire sur les appareils.

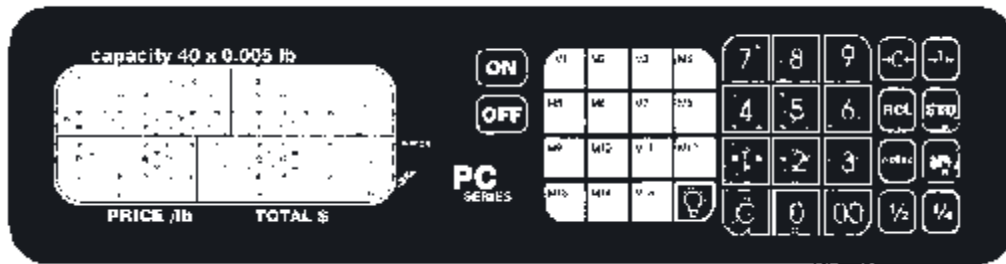
ÉVALUÉ PAR

AM-5463 Testé par NTEP
Pierre de Bassecourt
Examineur d'approbations

AM-5463 Rev. 1 Testé par NTEP
Jean Lemay
Examineur d'approbations complexes



Typical Model PC Series / Modèle typique série PC



Keyboard & Display / Clavier et afficheur

APPROVAL:

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the *Weights and Measures Act*. Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Original signed by:

Nathalie Dupuis-Désormeaux,
B.A.Sc. (Mechanical Engineering), M.Sc. (Mathematics)
Senior Engineer - Gravimetry
Engineering and Laboratory Services Directorate

APPROBATION :

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*. Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Copie authentique signée par :

Nathalie Dupuis-Désormeaux,
B.Sc.A. (Génie mécanique), M.Sc. (Mathématiques)
Ingénieure principale - Gravimétrie
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Date: **2004-10-28**

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>